



**RETURN BIDS TO :**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**  
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Services Canada  
Procurement and Contracting, Pacific Region  
PO Box 4500, Unit 100  
33391 Gladys Avenue  
Abbotsford, BC

Attention :  
**Ella Tromp**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

**Proposal to: Correctional Service Canada**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

**Proposition à: Service Correctionnel du Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments — Commentaires :**

“THIS DOCUMENT CONTAINS A SITE SECURITY  
REQUIREMENT” « LE PRÉSENT DOCUMENT  
COMPORTE UNE EXIGENCE RELATIVE À LA  
SÉCURITÉ DU SITE »

**Title — Sujet:**

**Regional Annual Fire Sprinkler Testing**

**Solicitation No. — No. de l'invitation**

**21801-16-0131**

**Solicitation Amendment No. — No. de  
modification de l'invitation**  
**001**

**Date:**  
**2017-05-02**

**GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG**

**21801-16-0131**

**Solicitation Closes — L'invitation prend fin**  
**at / à : 14 :00PDST**

**on / le : May 30, 2017**

**F.O.B. — F.A.B.**

Plant – Usine:      Destination: x Other-Autre:     

**Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à:**

**Ella.tromp@csc-scc.gc.ca**

**Telephone No. – No de  
téléphone:**  
604-870-2521

**Fax No. – No de télécopieur:**  
604-870-2444

**Destination of Goods, Services and Construction:**  
**Destination des biens, services et construction:**

Various

**Instructions:** See Herein  
**Instructions :** Voir aux présentes

**Issuing Office – Bureau de distribution**

Correctional Services Canada  
Procurement and Contracting, Pacific Region  
PO Box 4500, Unit 100  
33391 Gladys Avenue  
Abbotsford, BC



## **Solicitation Amendment 001 is issued to**

1. Include a Mandatory Bidder's Conference; and
2. Extend the closing date of the Solicitation; and,
3. Amend the Statement of Work (SOW) – Appendix C – Eastern Complex

---

### **1. Include a Mandatory Bidder's Conference**

Correctional Services Canada has determined that a Mandatory Bidder's Conference is necessitated for this requirement to ensure equal access to all bidders of all relevant information.

The Mandatory bidders' conference will be held at Correctional Services Canada, Regional Headquarters, 33391 Gladys Avenue, Abbotsford, on May 10, 2017. The conference will begin at 09:00, in the Ron Wiebe boardroom (meet on the ground floor foyer). The scope of the requirement outlined in the bid solicitation will be reviewed during the conference and questions will be answered. It is mandatory that bidders who intend to submit a bid attend or send a representative.

Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the bidders' conference will be included as an amendment to the bid solicitation. Bidders who do not attend will be precluded from submitting a bid.

### **2. The Solicitation closing date identified on page one (1) of the RFP has been extended:**

Delete: **Solicitation Closing** date, May 9, 2017 and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date, May 31, 2017

### **3. Amend the SOW**

Changes to Appendix C as follows:

Delete: Appendix C – Eastern Complex  
Kent Institution Aspect #1 – Fire alarm system/devices

Insert: The Attached Hereto the following:  
Appendix C – Eastern Complex  
Kent Institution Aspect #1 – Fire alarm system/devices

Delete: Appendix C – Eastern Complex  
CCC – Aspect #6: Back Flow Preventers

Insert: The Attached Hereto the following:  
Appendix C – Eastern Complex  
CCC – Aspect #6: Back Flow Preventers

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



## KENT INSTITUTION

KENT INSTITUTION																						
FIRE PROTECTION SYSTEMS - ASPECT # 1: Fire alarm system/devices																						
Component	main alarm panel	manual pull station	manual pull station-2stage	smoke detector	smoke detector	Combo smoke and heat	smoke alarm	heat detector RHT	pressure switch	pressure switch alarm	pressure switch	flow switch	tamper switch	strobe	horn with strobe	buzzer/chime	bell	ancillary devices	annunciator panel	fan/damper shut down relay	end of line resistor	
Device Type				duct	photo/ion	ion/photo/heat		rate of rise	low water	main	low air											
BUILDING	Make/Stage	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty		Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	Qty	
MAIN	1- Edwards EST 3-1 stage		12	41		402		26	1		1	32	57	5		13	41	1	9	1		
GO	1- Edwards EST 3-1 stage	9		1		6		1							12						1	
PE	1- Edwards EST 2-1 stage	2			5							1	1				2					
POD1	1- Edwards EST 3-2 stage		15	2	52 (see aspect #9 for 96 more smoke test points in this building)					1		14	28			35						
POD2	1- Edwards EST 3-2 stage		15	3	7 (see aspect #9 for 96 more smoke test points in this building)	60				1		13	28			32			1			
PWRH	1- Edwards EST 3-1 stage	2			2			1						2			2					
PMPH		1			1																	
ST	1- Edwards EST 1-1 stage	2										1	1				1				1	
PFV1							3															
PFV2							3															
PFV3							4															
TOTAL	7	16	42	47	67	468	10	28	1	2	1	61	115	7	12	80	46	1	10	1	2	



CHILLIWACK COMMUNITY CORRECTIONAL CENTRE

CHILLIWACK COMMUNITY CORRECTIONAL CENTRE			
FIRE PROTECTION SYSTEMS - ASPECT # 6: Back Flow Preventers			
	Domestic water	Fire	Confined space
BUILDING	Qty	Qty	YES or NO
A	1	1	No



La modification 001 à l'invitation est émise pour:

1. Inclure une conférence obligatoire du soumissionnaire; et
2. Proroger la date de clôture de la demande; et
3. Modifier l'énoncé des travaux (ÉDT).

---

### **1. Inclure une conférence obligatoire du soumissionnaire :**

Le Service correctionnel du Canada a déterminé qu'une conférence obligatoire du soumissionnaire est rendue nécessaire pour cette exigence pour assurer l'égalité d'accès de tous les renseignements pertinents à tous les soumissionnaires.

La conférence des soumissionnaires aura lieu au Service correctionnel du Canada, administration régionale, Gladys 33391 Avenue, Abbotsford, le 10 mai 2017. La conférence débutera à 9 h, dans la salle de conférence de la justice réparatrice Ron Wiebe (répondre au rez-de-chaussée foyer). La portée de l'obligation énoncée dans la demande de soumissions seront examinées au cours de la conférence et de questions. Il est obligatoire que les soumissionnaires qui ont l'intention de présenter une soumission assister ou envoyer un représentant.

Toute précision ou tout changement à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus comme une modification à la demande de soumissions. Les soumissionnaires qui ne fréquentent pas sera tout de même présenter une soumission.

### **2. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la DDP a été prorogée:**

**Supprimer:** la date de clôture de 9 mai 2017, et,

**Insérer:** La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : le 31 mai 2017

### **3.Modifier à l'EDT:**

Changements à l'annexe C de la façon suivante :

Supprimer : Annexe C – Est complexe  
L'établissement de Kent aspect # 1 – Avertisseur d'incendie system/devices

Inscrire : Le ci-jointe, de ce qui suit :  
Annexe C – Est complexe  
L'établissement de Kent aspect # 1 – Avertisseur d'incendie system/devices

Supprimer : Annexe C – Est complexe  
CCC – Aspect # 6 : Back flow dispositifs

Inscrire : Le ci-jointe, de ce qui suit :  
Annexe C – Est complexe  
CCC – Aspect # 6 : Back flow dispositifs

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.**